



CHAPITRE 22

CHAPTER 22

Loi concernant la réglementation municipale des relations entre maîtres et serviteurs

An Act respecting municipal regulation of the Relations between Masters and Servants

[Sanctionnée le 9 mars 1950]

[Assented to, the 9th of March, 1950]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 233,
a. 470, ab.
1. L'article 470 de la Loi des cités et villes (Statuts refondus, 1941, chapitre 233) est abrogé.

1. Section 470 of the Cities and Towns Act (Revised Statutes, 1941, chapter 233) is repealed. R.S.,
c. 233,
s. 470, re-
pealed.

1899,
c. 58, a.
300, am.
2. L'article 300 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est modifié en abrogeant le paragraphe 105°.

2. Section 300 of the act 62 Victoria, chapter 58 is amended by repealing paragraph 105 thereof. 1899,
c. 58,
s. 300,
am.

1929,
c. 95, a.
336, am.
3. L'article 336 de la loi 19 George V, chapitre 95, est modifié en abrogeant le paragraphe 102°.

3. Section 336 of the act 19 George V, chapter 95 is amended by repealing paragraph 102 thereof. 1929,
c. 95,
s. 336, am.

Règle-
menta-
tion sans
effet.
4. Toute réglementation adoptée avant l'entrée en vigueur de la présente loi en vertu des dispositions législatives qu'elle abroge sera désormais sans effet.

4. Any regulation adopted prior to the coming into force of this act under legislative provisions which it repeals shall henceforth be without effect. Regula-
tion with-
out effect.

Entrée en
vigueur.
5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

5. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.